

Sygn. akt: KIO 143/15

POSTANOWIENIE
z dnia 5 lutego 2015 roku

Krajowa Izba Odwoławcza w składzie

Przewodniczący: Justyna Tomkowska

Członkowie: Ryszard Tetzlaff
Agnieszka Trojanowska

po rozpoznaniu na posiedzeniu bez udziału stron w dniu 5 lutego 2015 roku w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 23 stycznia 2015 roku przez **Odwołującego SAAB AB z siedzibą w Szwecji** w postępowaniu prowadzonym przez Zamawiającego, którym jest **Skarb Państwa, Inspektorat Uzbrojenia w Warszawie**

postanawia:

- 1. umorzyć postępowania odwoławcze;**
2. nakazać zwrot z rachunku bankowego Urzędu Zamówień Publicznych kwoty **15 000zł 00 gr** (słownie: piętnastu tysięcy złotych zero groszy) stanowiącą kwotę uiszczzonego wpisu na rzecz wykonawcy **Odwołującego SAAB AB z siedzibą w Szwecji**

Stosownie do art. 198a i 198b ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 9 sierpnia 2013 r., poz. 907 ze zmianami), na niniejsze postanowienie - w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego **w Warszawie**.

Przewodniczący:

Członkowie:

.....

Uzasadnienie

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 9 sierpnia 2013 roku, poz. 907 ze zmianami), zwanej dalej „ustawą Pzp”.

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na *Dostawę laserowego systemu taktycznego odwzorowania pola walki i strzelań wojsk specjalnych nr IU/220/X-36/ZO/PO/DOS/SS/2014* prowadzi Zamawiający Skarb Państwa, Inspektorat Uzbrojenia w Warszawie. Ogłoszenie o zamówieniu opublikowano w Suplemencie do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej nr 2014/S 218-3855111.

W dniu 23 stycznia 2015 roku do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej odwołanie wniósł wykonawca **SAAB AB z siedzibą w Szwecji**. Czynnościami Zamawiającego zarzucono naruszenie:

1. art. 7 ust.1 ustawy Pzp poprzez niewskazanie w ogłoszeniu o zamówieniu, że wniosek winien zostać złożony w języku polskim, przy jednoczesnym wskazaniu, że dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski a następnie niezakwalifikowanie wniosku podpisanego przez Odwołującego w wersji angielskiej złożonego wraz z tłumaczeniem na język polski, co skutkowało naruszeniem obowiązku zachowania przez Zamawiającego zasady uczciwej konkurencji oraz równości, która wyraża się także poprzez związanie podanymi do wiadomości publicznej (wykonawców) informacjami istotnymi dla danego postępowania;
2. art. 48 ust. 2 pkt 6 ustawy Pzp poprzez niewskazanie w ogłoszeniu o zamówieniu, że wniosek należy sporządzić w języku polskim, w sytuacji w której, zgodnie z powołanym przepisem ogłoszenie o zamówieniu zawiera warunki udziału w postępowaniu,
ewentualnie
3. art. 9 ust. 3 ustawy Pzp poprzez jego niezastosowanie i przyjęcie, że Zamawiający nie wyraził zgody na złożenie wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w języku innym niż polski, w sytuacji, w której w ogłoszeniu o zamówieniu Zamawiający wskazał, że dokumenty sporządzone w języku obcym powinny być składane wraz z tłumaczeniem na język polski, co oznacza, że wszelkie dokumenty mogą być składane w języku obcym, w tym wniosek;

4. art. 9 ust. 1 ustawy Pzp poprzez przyjęcie, że ustawa PZP dla wniosku o dopuszczenie do postępowania zastrzega formę pisemną pod rygorem nieważności, w sytuacji, w której brak jest takiego rygору a zatem brak podpisu na wniosku nie skutkuje jego nieważnością z całości zaś okoliczności wynika, że Odwołujący złożył oświadczenie woli o chęci wzięcia udziału w postępowaniu

ewentualnie

5. art. 9 ust. 1 ustawy Pzp poprzez przyjęcie, że Odwołujący nie dochował formy pisemnej, w sytuacji gdy całościowa analiza złożonego Wniosku pozwala uznać, że forma pisemna wniosku została zachowana.

W konsekwencji powyższych naruszeń czynności Zamawiającego zarzucono naruszenie art. 51 ust. 1a ustawy Pzp poprzez jego niezastosowanie i niedokonanie oceny wniosku Odwołującego.

Odwołujący wnosił o uwzględnienie niniejszego odwołania i nakazanie unieważnienia czynności Zamawiającego polegającej na niezakwalifikowaniu wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu jako złożonego prawidłowo; przyjęcie wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu złożonego przez Odwołującego oraz jego rozpoznanie.

Zamawiający otrzymał kopię odwołania, zgodnie z art. 180 ust. 5 ustawy Pzp. Wpis od odwołania został uiszczony w wymaganej wysokości na rachunek UZP. Dochowany został termin na wniesienie odwołania.

Izba ustaliła, że w przedmiotowej sprawie do momentu wydania niniejszego postanowienia, do postępowania odwoławczego po żadnej ze stron nie przystąpił żaden wykonawca.

Zamawiający przedłożył odpowiedź na odwołanie, datowaną na 3 lutego 2015 roku, gdzie na podstawie art. 186 ust. 1 i ust. 2 ustawy Pzp uwzględnił w całości zarzuty podniesione w odwołaniu, postanowił uznać argumentację Odwołującego i wnosił o umorzenie postępowania.

W związku postępowanie odwoławcze – stosownie do dyspozycji art. 186 ust. 3 ustawy Pzp – należało umorzyć.

W sytuacji umorzenia postępowania w związku z uwzględnieniem zarzutów, ustawodawca nałożył na Zamawiającego obowiązek wykonania, powtórzenia lub unieważnienia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu. Zamawiający zatem zobowiązany jest do dokonania czynności, w taki sposób, który uczyni zadość postulatом postawionym w odwołaniu.

Skoro Zamawiający w odpowiedzi na odwołanie oświadczył, że po przeanalizowaniu stanowiska Odwołującego uznał słuszność argumentacji Odwołującego i uwzględnił odwołanie to stwierdzić należy, że Zamawiający uznał zarzuty Odwołującego.

Zatem mając na uwadze, że:

1. Zamawiający uwzględnił w całości zarzuty przedstawione w odwołaniu,
2. do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego nie przystąpił żaden wykonawca, który mógłby skorzystać z prawa wniesienia sprzeciwu

Krajowa Izba Odwoławcza stwierdziła, że zachodzą przesłanki do wydania postanowienia o umorzeniu postępowania odwoławczego.

Orzekając o kosztach postępowania odwoławczego, Krajowa Izba Odwoławcza uwzględniła okoliczność, iż uwzględnienie odwołania miało miejsce przed otwarciem posiedzenia, zatem koszty te znoszą się wzajemnie z mocy przepisu art. 186 ust. 6 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, orzekając w tym zakresie o konieczności zwrotu kwoty wpisu uiszczanego przez Odwołującego na rachunek Urzędu Zamówień Publicznych, stosownie do § 5 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 marca 2010 roku w sprawie wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w postępowaniu odwoławczym i sposobu ich rozliczania (Dz. U. Nr 41, poz. 238).

Przewodniczący:

Członkowie:

.....